



## NÁVOD K OBSLUZE

### Stolní rádio DR 86 DAB+ 27861

albrecht

Obj. č. 248 09 70



#### Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup DAB+ rádia Albrecht.

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod k obsluze.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst.

### Uvedení do provozu

Pro zajištění optimálního příjmu DAB/FM vysílání, roztáhněte teleskopickou anténu do její maximální délky. Do zdířky USB IN na pravé straně rádia připojte konektor na konci napájecího kabelu. Napájecí kabel poté připojte prostřednictvím síťového adaptéru do elektrické zásuvky. Rádio zapnete po stisku tlačítka Power On/Off (2).

Při prvním uvedení rádia do provozu spustí jeho systém automatické ladění všech dostupných rozhlasových stanic v rámci digitálního pásma DAB/DAB+. Po přijetí dostatečně kvalitního digitálního signálu se na rádiu automaticky nastaví aktuální čas a datum.

#### Hlavní funkce na rádiu

- Stiskem a delším přidržením tlačítka Power On/Off (2) rádio zapnete a stejně tak i úplně vypnete. Po vypnutí rádia nedochází k dalšímu nabíjení integrovaného akumulátoru.
- Krátkým stiskem tlačítka Power On/Off (2) přepnete rádio do pohotovostního režimu (StandBy).
- Pro nastavení požadované hlasitosti poslechu použijte otočný ovladač (8).
- Po vstupu do vybrané nabídky provedete výběr, resp. potvrzení požadované volby po stisku otočného ovladače (OK).

- Pro vstup do hlavního menu stiskněte tlačítko MENU (8).
- Pro přepnutí do vybraného režimu příjmu použijte funkci tlačítka DAB/FM (5).
- Vaše oblíbené rozhlasové stanice můžete ukládat do interní paměti rádia. Stiskněte proto a přidržte během poslechu oblíbené stanice tlačítko paměťových předvoleb 1 – 5 po dobu 2 sekund. Pro přechod na poslech vaší oblíbené stanice pak jednoduše krátce stiskněte tlačítko příslušné paměťové předvolby.

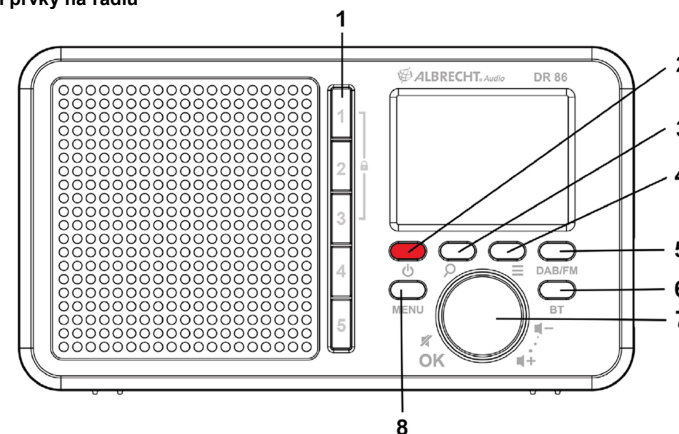
### Rozsah dodávky

- Digitální rádio ALBRECHT DR 86 Digitalradio
- Napájecí síťový adaptér
- Návod k obsluze



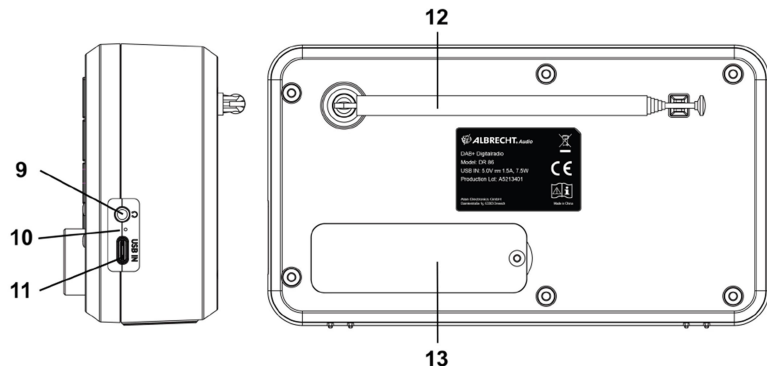
### Popis a ovládací prvky

#### Ovládací prvky na rádiu



- 1 – Numerická tlačítka 1 – 5 pro ukládání paměťových předvoleb. Pro vyvolání uložené předvolby jednoduše krátce stiskněte příslušné numerické tlačítko.
- 2 - Power On/Off (2). Delší stisk: Úplné vypnutí rádia. Krátký stisk: Uvedení systému rádia do pohotovostního režimu Standby.
- 3 – Tuning (3). Funkce pro ladění rozhlasových stanic. Delší stisk: Spuštění automatického ladění stanic. Krátký stisk: Manuální nastavení vybrané frekvence v pásmu FM.
- 4 – Stations list (4). Vstup do seznamu naladěných DAB stanic.

- 5 – DAB/FM. Přepínání mezi režimem pro příjem digitálních DAB a analogových FM stanic.  
 6 – BT. Režim Bluetooth pro streamování hudby na rádiu.  
 7 – Otočný ovladač VOLUME / OK / MUTE. Nastavení hlasitosti poslechu / Navigace v rámci menu a nastavení. Stiskem tlačítka potvrdíte vybrané nastavení v menu. Funkce Mute pro vypnutí výstupu zvuku.  
 8 – MENU. Vstup do hlavní systémové nabídky rádia.



- 9 – Vstup pro připojení sluchátek s konektorem 3,5 mm.  
 10 – LED kontrolka nabíjecího procesu. Během nabíjecího procesu bude tato kontrolka svítit.  
 11 – Nabíjecí vstup USB IN. Do této zdířky připojte napájecí USB kabel.  
 12 – Teleskopická anténa. Po roztážení antény do maximální délky zajistíte optimální příjem rozhlasových stanic.  
 13 – Bateriová příhrádka. V této příhrádce je umístěn integrovaný akumulátor.

#### Popis displeje



Název aktuálně naladěné rozhlasové stanice.

Indikátor aktuálně použité úrovně hlasitosti (symbol reproduktoru).

Symbol pro nabíjení integrovaného akumulátoru.

Aktuální úroveň přijímaného DAB / FM signálu.

## Hlavní menu

Pro vstup do hlavního menu stiskněte krátce tlačítko MENU. V rámci hlavního menu můžete provádět různá nastavení systému rádia.

#### Paměťové předvolby

Do interní paměti rádia můžete ukládat předvolby vašich oblíbených rozhlasových stanic. Pro přechod na vybranou paměťovou předvolbu a poslech oblíbené stanice potvrdíte výběr stiskem ovladače OK.

#### Jazykové nastavení

V rámci menu „Sprache / Language“ můžete vybrat jazyk menu. Na výběr jsou následující jazykové mutace: angličtina, němčina, francouzština, italština, španělština, čeština, holandština, dánština, norština, polština, švédština, turečtina, portugalština.

#### Uvedení systému do továrního nastavení „System reset“

Díky této funkci můžete uvést systém rádia zpět do výchozího (továrního) nastavení. Tímto procesem však dojde k odstranění veškerého uživatelského nastavení a oblíbených stanic z paměti rádia.

#### Verze software

Zobrazení aktuální verze software, používaného systémem rádia.

## Technologie digitálního vysílání DAB (Digital Audio Broadcasting)

Technologie DAB/DAB+ je v oblasti rozhlasového vysílání zcela nový digitální formát, který umožňuje poslech hudby s naprosto dokonalým zvukem (v CD kvalitě) bez jakéhokoli rušení a šumu. Tato technologie umožňuje na rozdíl od běžného analogového vysílání (AM/FM), provoz několika digitálních stanic na stejné frekvenci. V tomto případě se tak jedná o soubory vysíláčů tzv. „multiplexy“. Digitální vysílač - multiplex navíc podporuje přenos velkého množství různých datových a doplňkových služeb. Tyto služby však musí být podporovány i samotným provozovatelem DAB vysílání. Více informací o digitálním vysílání naleznete například na internetovém portále

[www.digitalradiodab.cz](http://www.digitalradiodab.cz).

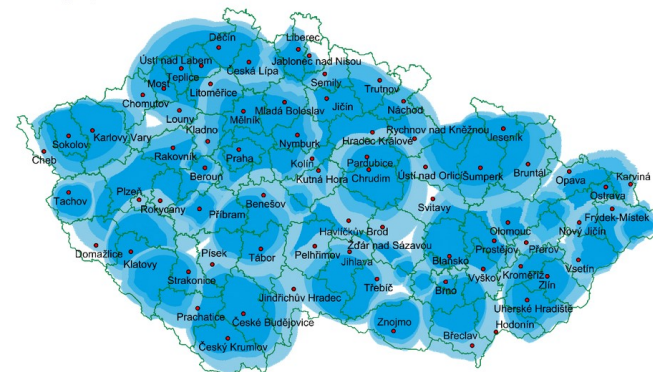
#### Komprese dat

Digitální vysílání a poslech digitálních stanic, poskytuje výjimečné efekty, které můžete při jeho poslechu zaznamenat, a to vzhledem ke specifickým možnostem vnímání lidského sluchu. Lidský sluch již nedokáže vnímat zvuky, které jsou pod určitou úrovní (prahem slyšitelnosti). Zvuky, které se nacházejí pod tímto prahem, proto mohou být z datového přenosu jednoduše odfiltrovány. Takto zredukovaný digitální signál je pak možné přenášet do koncového přijímače. Díky tomu následně dochází například k vyzdvížení zvuků a tónů, které jsou jinak v hlučnějším prostředí překrývány jinými zvuky. Nežádoucí zvuky (jež jsou pod prahem slyšitelnosti pro lidské vnímání) pak spadají pod tzv. „maskovací práh“ a jsou proto odfiltrovány z přenášeného digitálního signálu. Tato funkce vede k celkovému snížení objemu přenášených dat, avšak bez znatelného rozdílu ve výstupní audio kvalitě pro posluchače u rozhlasového přijímače. Pro tyto účely byla speciálně vyvinuta technologie označovaná HE AAC v2 coby doplňková metoda způsobu kódování dat pro digitální vysílání DAB+.

#### Audio Stream

Audio Stream představuje proud digitálních a kontinuálních dat obsahující formáty MPEG 1 Audio Layer 2 nebo AAC-HE-Frames, jež tvoří základ pro veškeré akustické informace. S použitím této moderní technologie jsou běžné rozhlasové pořady převáděny pro poslech na straně koncového rozhlasového přijímače (u posluchačů). Digitální rádio tak přináší nejen poslech hudby v maximální audio kvalitě, ale poskytuje také další doplňkové informace a služby jako je například DLS pro zobrazení názvu pořadu nebo aktuálně přehrávané skladby, jméno interpreta a název alba. Dále pak například informace o počasí nebo dopravní zpravidla. Informace o příjmu digitálního vysílání a mapu pokrytí digitálním signálem v ČR naleznete například na webu

[www.digitalradiodab.cz](http://www.digitalradiodab.cz).



Mapa pokrytí digitálním signálem – Multiplex ČRo DAB+ (údaje z 11/2020).

Zdroj [www.digitalradiodab.cz](http://www.digitalradiodab.cz).

## Režim DAB+ rádia

### Ladění stanic v režimu DAB+

Při prvním uvedení rádia do provozu spustí jeho systém automatické ladění všech dostupných digitálních DAB/DAB+ stanic. Tento proces přitom můžete na rádiu spustit i kdykoliv později. Tuto funkci využijete zejména v případech, kdy se s rádiem přemístíte do jiné části země, odkud již není k dispozici signál všech původně naladěných stanic (například během cestování na dovolené). Stiskněte proto a přidržte tlačítko  po dobu 2 sekund.

### Seznam DAB stanic

Po dokončení procesu ladění se všechny úspěšně naladěné stanic automaticky uloží do interního seznamu stanic. Do tohoto seznamu můžete přejít po stisku tlačítka . V seznamu stanice můžete mezi jednotlivými stanicemi procházet jednoduše s použitím otočného ovladače. Přejít na poslech vybrané stanice zajistíte po stisku tohoto ovladače.

### Ukládání oblíbených DAB stanic / Funkce „Preset“

Přejděte na poslech vaší oblíbené DAB+ stanice. Následně stiskněte vybrané numerické tlačítko předvoleb 1 – 5 a přidržte jej stisknuté po dobu 2 sekund. Tímto procesem dojde k uložení aktuálně naladěné stanice do interní paměti rádia.

Pro přechod na poslech vaší oblíbené stanice, uložené pod některým tlačítkem paměťových předvoleb, stiskněte krátce příslušné numerické tlačítko. Tuner rádia přitom přeladí na vybranou paměťovou předvolbu a spustí přehrávání uložené předvolby. Alternativně můžete přejít na poslech paměťové předvolby v rámci menu „FAVORITEN“.

## Režim FM rádia

Na displeji můžete prostřednictvím indikátoru sledovat úroveň aktuálně přijímaného FM signálu.



### Automatické ladění stanic v režimu FM

Stiskněte a přidržte tlačítko  po dobu 2 sekund. Tuner rádia tím spustí ladění všech dostupných analogových stanic.

### Manuální ladění FM stanic

Krátce stiskněte tlačítko . Systém rádia tím přejde do režimu manuálního ladění. S použitím otočného ovladače nyní nastavte požadovanou frekvenci. Každým krátkým otočením ovladače přejdete na jinou frekvenci v kroku o 0,05 MHz.

### Ukládání oblíbených FM stanic / Funkce „Preset“

Přejděte na poslech vaší oblíbené FM stanice. Následně stiskněte vybrané numerické tlačítko předvoleb 1 – 5 a přidržte jej stisknuté po dobu 2 sekund. Tímto procesem dojde k uložení aktuálně naladěné stanice do interní paměti rádia.

Pro přechod na poslech vaší oblíbené stanice, uložené pod některým tlačítkem paměťových předvoleb, stiskněte krátce příslušné numerické tlačítko. Tuner rádia přitom přeladí na vybranou paměťovou předvolbu. Alternativně můžete přejít na poslech paměťové předvolby v rámci menu „FAVORITEN“.

## Režim Bluetooth®

### Streamování hudby

S použitím kompatibilního audio zařízení (například smartphone nebo tabletu) můžete bezdrátově streamovat hudbu do rádia. Jako první aktivujte tuto funkci po stisku tlačítka BT na rádiu. V seznamu bezdrátových komponentů například ve vašem smartphone najdete rádio pod názvem „ALBRECHT DR 86“. Dále přitom postupujte v souladu s pokyny, uvedenými v návodu, dodávaném k vašemu smartphone.



*Aktivace režimu „Pairing“ pro spárování systému rádia s jiným bezdrátovým zařízením.*

### Poslech hudby na rádiu prostřednictvím sluchátek

Hudbu můžete na rádiu poslouchat po připojení sluchátek se standardním konektorem 3,5 mm. Sluchátka připojte do zdířky označené symbolem .

**Upozornění!** Před připojením sluchátek do rádia doporučujeme utlumit hlasitost audio výstupu na minimum. Poslech hudby při použití příliš vysoké hlasitosti může způsobit nevratné poškození sluchu!

### Nabíjení integrovaného akumulátoru

Rádio Albrecht DR 86 je vybavené integrovaným akumulátorem. Plně nabitý akumulátor představuje možnost poslechu po dobu přibližně 7 hodin při nastavení střední hlasitosti. V pravé horní části displeje můžete sledovat symbol, který udává aktuální kapacitu integrovaného akumulátoru. V případě výrazného poklesu kapacity, zajistěte opětovné nabití akumulátoru. K nabíjení akumulátoru dochází zcela automaticky poté, co rádio připojíte do elektrické sítě prostřednictvím dodávaného napájecího zdroje. Během nabíjení svítí na pravém boku rádia červená LED kontrolka. Jakmile dojde k nabití akumulátoru na jeho plnou kapacitu, přepne se červená LED kontrolka na zelenou.

### Režim pro seniory

Aby bylo ovládání tohoto rádia ještě jednodušší, disponuje systém rádia možností pro použití režimu „Senior“. V tomto režimu je nesprávné ovládání rádia prakticky vyloučené, protože téměř všechny možnosti a funkce tlačítek jsou deaktivovány. Nehrozí přitom již žádné „neúmyslné“ přenastavení rádia.



Po aktivaci režimu „Senior“ jsou k dispozici pouze následující funkce:

- Zapnutí a vypnutí rádia.
- Ovládání hlasitosti poslechu.
- Možnost výběru paměťových předvoleb prostřednictvím numerických tlačítek 1 – 5.

Pro použití tohoto režimu postupujte podle následujících pokynů. Stiskem tlačítka MENU přejděte do hlavní systémové nabídky rádia. Po aktivaci režimu „Senior“ se na displeji rádia zobrazí symbol visacího zámku .

Deaktivaci režimu „Senior“ provedete následovně: Jako první stiskněte a přidržte tlačítko numerické předvolby 1, dokud se na displeji nezobrazí informace „Zum Entriegeln Taste 3 lange drücken“ (pro odemknutí stiskněte numerické tlačítko 3). Nyní tak stiskněte a přidržte numerické tlačítko 3, dokud nedojde k odemknutí systému rádia a deaktivaci režimu „Senior“.

**Upozornění!** V režimu „Senior“ je k dispozici poslech stanic pouze prostřednictvím 5 pamětových předvoleb. Na rádiu přitom nebude možné ovládat žádné jiné funkce. Před použitím tohoto režimu tak zajistěte uložení vybraných oblíbených stanic pod pamětové předvolby.

Řešení problémů

| Problém                                                                             | Možná příčina / Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rádio nejde zapnout.                                                                | Ujistěte se o tom, že je rádio připojené ke zdroji napájení. Použijte proto vždy pouze dodávaný síťový zdroj. Před provozem rádia bez síťového zdroje zajistěte nabití integrovaného akumulátoru na jeho plnou kapacitu.                                                                                                                                                                                |
| Není slyšet žádný zvuk / K dispozici je pouze nízká hlasitost poslechu.             | Došlo k utlumení výstupní hlasitosti. Ke zvýšení hlasitosti použijte otočný ovladač VOLUME v přední části rádia.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Rádio nemá k dispozici příjem žádné DAB ani FM stanice.                             | Vyzkoušejte změnit polohu antény, popřípadě přemístěte rádio jinam, nejlépe k oknu, kde bývá k dispozici nejsilnější signál rozhlasového vysílání. Do blízkosti rádia nikdy neinstalujte žádné jiné elektrické nebo elektronické spotřebiče (například mobilní telefony, Hi-Fi ad.).                                                                                                                    |
| Rádio není možné nijak ovládat / Na rádiu nejsou k dispozici funkce všech tlačítek. | <ul style="list-style-type: none"><li>Na rádiu je aktivován režim „Senior“. Na displeji se v tomto režimu zobrazuje symbol visacího zámku. Tento režim deaktivujete po delším stisku numerického tlačítka 1 a poté tlačítka 3.</li><li>V případě, že došlo k zamrznutí systému rádia proveďte jeho reset. Postupujte přitom podle pokynů, uvedených v části „Uvedení do továrního nastavení“.</li></ul> |

Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do přístroje. Případné opravy svěřte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamácejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují nebezpečí pro děti, neboť by je mohly spolknout.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

K čištění pouzdra používejte pouze měkký, mírně vodou navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit displej a pouzdro rádia.

Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

Technické údaje

Rádio

Označení modelu  
Funkce  
Displej  
FM  
DAB/DAB+  
Bluetooth®  
Napájecí zdroj  
Rozhraní

Spotřeba v pohotovostním režimu  
Max. spotřeba za provozu  
Podmínky provozu  
Rozměry  
Hmotnost

Napájecí zdroj

Výrobce  
Sídlo výrobce

Model  
Vstupní napětí  
Frekvence  
Výstupní napětí a proud  
Spotřeba / Výkon

ALBRECHT DR 86  
DAB/DAB+ a FM přijímač  
2,4" / 128 x 96 černo-bílý  
87,5 – 108 MHz, podpora RDS  
174 – 240 MHz  
2,4 – 2,48 GHz, vysílací výkon max. 1 mW  
5 V / 1,5 A  
USB IN pro připojení napájecího zdroje  
zdířka 3,5 mm pro připojení sluchátek  
< 1,0 W  
7,5 W  
teplota 0 až +35 °C  
49 x 181 x 101 mm  
420 g

Shenzhen Shi Ying Yuan Electronics Co. Ltd  
The 4-7th floor, building 8, HongYe Industrial Park,  
XiXiang Town, BaoAn District, ShenZhen, China  
SAW12-050-1500GD  
100 – 240 V AC  
50/60 Hz  
5 V DC / 1,5 A  
7,5 W

Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

REI/11/2024